

黑色皮箱

鮎川哲也 著

Ayukawa Teisuya

黒いトランク

发车的铃声戛然而止，电力机车的汽笛声才在遥远的前方响起，列车就缓缓开动了。
由美子刷地伸出手臂，紧紧抓住鬼贯的肩膀。
『很抱歉给您添了这么多麻烦。请保重……』虽然她的口气，略带客套，但却能从她眼中看出无比的情意。『保重。』鬼贯简短地应了这样一句。



KUROI TRUNK

by AYUKAWA TETSUYA

Copyright © 2002 FURUYA HIROSHI

Simplified Chinese edition certified by SHIMAZAKI International Copyright Agency

Simplified Chinese translation Copyright © New Star Press 2012

All rights reserved.

著作权合同登记图字：01-2012-0746

图书在版编目 (CIP) 数据

黑色皮箱 / (日) 鲇川哲也著; 吴媛婷; 吕灵芝译. —北京: 新星出版社, 2012. 7

ISBN 978-7-5133-0621-8

I. ①黑… II. ①鲇… ②吴… III. ①长篇小说-日本-现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 040562 号

黑色皮箱

(日) 鲇川哲也 著; 吴媛婷 吕灵芝 译

策划编辑: 褚盟

责任编辑: 杨珊珊

责任印制: 韦舰

装帧设计: 九一

出版发行: 新星出版社

出版人: 谢刚

社址: 北京市西城区车公庄大街丙3号楼 100044

网址: www.newstarpress.com

电话: 010-88310888

传真: 010-65270449

法律顾问: 北京市大成律师事务所

读者服务: 010-88310800 service@newstarpress.com

邮购地址: 北京市西城区车公庄大街丙3号楼 100044

印刷: 三河兴达印务有限公司

开本: 910mm × 1230mm 1/32

印张: 11.375

字数: 160千字

版次: 2012年7月第一版 2012年7月第一次印刷

书号: ISBN 978-7-5133-0621-8

定价: 33.00元

版权专有, 侵权必究; 如有质量问题, 请与出版社联系更换。

鮎川哲也



鮎川哲也 Tetsuya Ayukawa (1919—2002)

本名中川透。一九一九年出生于东京，童年在中国大连度过。一九五〇年，以长篇《佩特罗夫事件》参加《宝石》杂志的长篇小说百万圆大奖赛，最终获得第二名。一九五五年，讲谈社运作的“新作侦探小说全集”计划登场，其第十三卷是面向社会征集新人的作品。一九五六年，鮎川哲也以《黑色皮箱》应征，击败众多高手，最终一举夺得了第十三把交椅。一九六〇年鮎川哲也又凭借《憎恶的化石》和《黑色天鹅》拿下了日本推理作家俱乐部奖，进一步奠定了其宗师级别的地位。他后期创作的《紫丁香庄园》，则被誉为“几乎完美的本格推理小说”。

鮎川哲也是与横沟正史、高木彬光齐名的推理文学大师。他创作的鬼贯警部系列和星影龙三系列，已经成为日本推理史上无法忽视的作品。他一生坚持创作最正统的本格作品，即便在社会派推理小说盛行的年代也不曾动摇。他的作品朴实而精巧，是经得起时间检验的经典，为后来的新本格推理引领了方向。

一九八八年，“鮎川哲也与十三个谜”评选启动，并于一九九〇年发展为“鮎川哲也奖”，专门鼓励新人创作本格推理。今邑彩、山口雅也、二阶堂黎人、芦边拓、贯井德郎等知名作家先后通过此奖出道。二〇〇一年，鮎川哲也荣获日本本格推理大奖特别奖，以表彰其对本格推理无法磨灭的贡献。二〇〇二年，鮎川哲也因病逝世，享年八十三岁。

黑色皮箱

(日) 鲇川哲也 著
吴媛婷 吕灵芝 译

新星出版社 NEW STAR PRESS

目 录

1	出版前言
5	开幕
21	逃亡
43	永远沉睡的人
63	一种终结
83	怀疑
95	全新的进展
117	皮箱的逻辑
139	对马
149	两位老友
169	膳所的不在场证明
189	蚁川的不在场证明
213	铁壁
237	不在场证明瓦解
255	溺水者
263	解不开的谜团
287	遗书
313	当风向鸡朝向北方
336	创作笔记
342	人性的探寻——鲇川本格的真内涵

出版前言

一直以来，中国内地读者对于日本推理作家鲇川哲也知之甚少。一方面，这是一位足以比肩江戸川乱步、横沟正史、松本清张等大师的推理文学巨匠；另一方面，由于他的作品迟迟未能在内地出版，致使读者无法了解这位大师级作家及其作品。这不能不说是一种遗憾。

鲇川哲也童年成长在中国大连，大学时期才回到日本。第二次世界大战后，他不幸患上了肺结核，只能长期卧床从事推理小说创作。一九五〇年，鲇川哲也创作的推理小说《佩特罗夫事件》获得了《宝石》杂志举办的征文大赛二等奖。按常理推算，他的创作道路理应从此一帆风顺。令人意想不到的，不知何故，《宝石》杂志并没有如约全额支付其奖金。鲇川哲也对此十分恼火，和杂志社的关系一度恶化，最终遭到了封杀。《宝石》杂志是当时日本最具影响力的推理文学杂志，因此，鲇川哲也一时失去了展示推理才华的舞台。

直到一九五五年，日本讲谈社策划的“新作侦探小说全集”计

划开始运作，其第十三卷是面向社会征集新人的作品。一九五六年，鲇川哲也以《黑色皮箱》应征，击败众多高手，最终一举夺得了这第十三把交椅。至此，鲇川哲也才开始确立自己在推理文学领域不可取代的地位。其后，经营状况逐渐恶化的《宝石》杂志聘请江户川乱步出任主编。以此为契机，鲇川哲也和杂志尽释前嫌，其创作之路最后的障碍被一扫而空。一九六〇年，鲇川哲也凭借《憎恶的化石》和《黑色天鹅》拿下了日本推理作家俱乐部奖，进一步奠定了其宗师级别的地位；而他后期创作的《紫丁香庄园》，则被誉为“几乎完美的本格推理小说”。

纵观鲇川哲也一生的创作经历，读者不难发现，“坚持”是他的一个贯穿始终的主题。从出道开始，鲇川哲也便坚守本格阵地，一生不曾动摇——在本格推理盛行的年代如此，在本格小说日渐式微，社会派推理盛行的三十余年里更是如此。考虑到在日本，推理作家是一个竞争极其残酷、具有高度商业属性的职业，鲇川哲也这种“坚持”，更显得难能可贵，令人尊敬。

鲇川哲也的作品精致朴素，情节紧凑，谜团绚丽，解答严谨，同时兼具足够的意外性。他和高木彬光、横沟正史被誉为“战后本格三大家”，是继横沟正史之后日本最伟大的本格推理作家之一。崛起于二十世纪八十年代的新本格派推理，在很大程度上受到了鲇川哲也的影响，可见其作品经受住了时间的检验，足以被奉为经典。

一九八八年，根据鲇川哲也的经历，日本的东京创元社推出了“鲇川哲也与十三个谜”活动，大力发掘新人新作。一九九〇年，“鲇川哲也与十三个谜”发展为“鲇川哲也奖”，成为日本推理文坛最重要的奖项之一。我们今天耳熟能详的众多日本推理作家，如今邑彩、山口雅也、芦边拓、二阶堂黎人、樱庭一树、贯井德郎等，

都是凭借此奖出道，得到了读者的认可；而日本推理名宿岛田庄司和笠井洁则长年以来一直从事“鲇川哲也奖”的评审和推广工作。鲇川哲也的地位和影响力，由此可见一斑。二〇〇一年，鲇川哲也荣获日本本格推理大奖特别奖，以表彰其对本格推理无法磨灭的贡献。

为了让内地读者了解鲇川哲也的作品，作为中国最大、最专业的推理文学出版平台，“午夜文库”推出了这套“鲇川哲也作品集”。我们甄选了鲇川哲也最优秀、最具代表性的六部作品，每一册均邀请近代日本推理文坛知名作家撰写解说，从各个角度，全面而系统地诠释鲇川哲也辉煌的创作生涯。

“鲇川哲也作品集”每册具体内容为：

1.《紫丁香庄园》。长篇。一九五六年开始连载，一九五八年推出单行本。星影龙三系列。岛田庄司解说。

2.《黑色皮箱》。长篇。一九五六年推出单行本。鬼贯警部系列。笠井洁解说。

3.《憎恶的化石》。长篇。一九五九年推出单行本。鬼贯警部系列。山口雅也解说。

4.《黑色天鹅》。长篇。一九五九年开始连载，一九六〇年推出单行本。鬼贯警部系列。有栖川有栖解说。

5.《佩特罗夫事件》。长篇。一九五〇年开始连载，一九六〇年推出单行本。鬼贯警部系列。二阶堂黎人解说。

6.《不完全犯罪》。短篇集。一九九九年推出单行本。鬼贯警部系列。有栖川有栖、北村薰、户川安宣解说。

新星出版社“午夜文库”编辑部

1

这起事件发生在一九四九年十二月十号。那天，从一大早开始，天色就阴沉晦暗，令人郁闷。但事后回想起来，这沉闷的天气，似乎正象征着该事件的部分特质。说实在话，这个案子平淡无趣，节奏也十分缓慢，而且随着事件逐渐明朗化，其首尾一贯的严谨逻辑成为难以负荷的压力，与此案相关的人士莫不为此伤透了脑筋。

由此可见，此案的凶手必定是竭尽毕生的智慧，才做出此案的计划。相对于凶手的殚精竭虑，倘若读者们也愿意付出同样的心力详阅该事件的记录，则必可从中体会自该事件开始直到事件得到合理解释整个过程中的趣味；而对那些把逻辑当做智力游戏消遣的人来说，始于逻辑终于逻辑的事件记录，也算得上是久旱之后的甘霖吧！

这一天下午一点零三分，汐留车站前派出所里响起的尖锐的电

话铃声，为此次的事件揭开了序幕。

这时碰巧是大隅巡查的值班时间，他立刻拿起电话，将听筒贴在耳边。电话另一端是汐留车站的年轻站员，大隅清楚地听见从他后方的工作场上传来的激烈的噪声和吼叫声。嘈杂的背景音效，让这位站员说的话听起来就像是广播剧一般立体而生动。

挂上电话后，大隅巡查重新将腰带系上，回头看了看自己的同事。

“怎么啦？”

“不清楚，电话是从车站的仓库打来的。听他说，似乎是送来了一件奇怪的货物。”

“奇怪的货物……”

“嗯，听说那东西散发着臭气，臭到令人想捏着鼻子逃跑……我还是去看一眼。”

说完这句话之后，大隅便走出了派出所。

在这里简单介绍一下汐留车站吧。记忆中有不少能唤起我们怀旧情绪的铁道歌曲^①，有一首是这样唱的：“汽笛一声出新桥……”歌谣里提到的新桥车站，其实就是现在的汐留站。

旧新桥车站是明治五年十月，新桥至横滨的铁路^②铺设完毕后启用的，因此汐留站可称得上是全日本历史最悠久的车站之一。这座车站是当时文明的中心，我们在阐述其历史的同时，也就等同于阐述了整个明治文化史的一部分。在锦绘^③、版画上都能找到它的踪

① 明治时期创作的歌谣，全五集，共三百三十四首，描写各铁路沿线的地理历史文化等。

② 为日本第一条铁路。

③ 浮世绘的一种。

迹，红叶与芦花^①等作家的小说，也都经常以此车站为故事发生的舞台。那些自甲午战争与日俄战争中凯旋的将军们，都曾经得意扬扬地捻着自己的胡须，意气风发地在这个车站的月台下车。

然而，盛极必衰是世间的常态，即使是新桥车站也不能幸免。不久后，东京车站竣工，新桥站默默卸下了迎来送往旅客的任务。大正五年十二月，它将“新桥”这个名字让给附近的鸟森车站后，便改名为汐留车站，怀抱过往繁华历史记忆的它，从此悲哀地降格成为货物运输的专用车站。

不过，虽说是降格，汐留站内的专用延长支线却长达十八公里以上，是日本最大的货运车站。在一九五六年^②的现在，从关西、四国、九州经由东海道线开到东京的货物列车每天均有四百一十三辆，所运输的货物全都由汐留车站一手接收；同时，每天还有一百七十四辆货物列车从这个车站出发。当年新桥车站的旧观虽然已不复见，但仍可从延长支线沿途鳞次栉比的仓库、巨大的起重机喷吐的白色蒸汽，以及不断搬运货物的景象中，感受到汐留车站在褪下虚伪矫饰之后，所展现出的健康之美。踏入车站的大隅巡查，看到货运车站活力十足的情形之后，不禁瞠目结舌。

“啊，感谢您特地来一趟，情况真的很不妙呢，这边请！”

站在那边似乎在等什么人的站员，一看到大隅巡查，脸上立即堆满礼数周到的笑容招呼着。

“你先前说，有个东西散发着臭味是吧？”

“是的，似乎是动物腐尸的臭味。”

① 尾崎红叶（1867—1903），明治时期小说家，代表作为《金色夜叉》；德富芦花（1868—1927），明治时期社会派小说家，代表作为《黑潮》。

② 这部小说成书于一九五六年。

“动物的？”

“这个嘛……如果里面是猫尸，那么大家当个笑话也就算了，但一想到搞不好是人类的尸体……所以我们就报警了。”

“那是货物吗？”

“是的，是小型货物。”

“收件人呢？”

“这个嘛，我们等了很久，但到今天还是无人认领。”

“原来如此，这可真是件怪事啊。”

大隅巡查与站员的脚步在卡车间不停穿梭着。说着说着，两人来到了一间水泥建造的大型仓库前，这里就是车站的货物仓库。午后的天空布满乌云，连带地让四周的光线也昏暗起来。货物放置区的天花板上，亮着数十盏灯。

忙碌的站员们把从列车上卸下来的货物运到这里，做着整理与盘点的工作，而站在一旁监督的是位稍微上了点儿年纪的主任。他一看到大隅巡查，黝黑的脸庞上立刻显现出紧张的神色，连忙走了过来。

“实在很抱歉，为了一件还没有确定的事情请您来到这里。等一下不管您要笑话还是责怪我们，我们都不会说什么，但无论如何，等会儿打开那货物的时候，希望您能在现场为我们做个见证。”

主任说完之后，指了指横在地上的黑色大箱子。大隅巡查走近一看，一眼就看出那是个大型的皮箱。箱子表面似乎贴上了非常结实的牛皮，看起来不是那种使用时稍微粗鲁些就会坏掉的便宜货。箱子上系着两条宽皮带，兼具装饰与实用功能的大黄铜铆钉与锁，正泛着暗淡的光。

寄送的时候似乎没有加其他包装，只绑上常见的马尼拉细麻绳，

竖着绑了两条，横着绑了四条。箱子两端各绑着一块比鱼糕板^①的板子还大一圈的白木板，木板上的字迹潦草，写着收件人的姓名地址：

东京都中央区日本桥蛸壳町五丁目四九

风雅堂

手塚太左卫门先生

而在这行文字的左侧^②，可以看到有一行写得更小一些的文字，上面记着寄件人的姓名：

若松市郊二岛鸭生田

近松千鹤夫

只有这些尚不足以让人起疑。然而，不用靠近就能闻到从这只皮箱里散发出来的一股令人作呕的恶臭。

大隅巡查吩咐手握剪刀的主任注意，千万不要剪掉细麻绳上的结。主任用力点了点头，老练地剪断细麻绳，然后一鼓作气使劲将两条皮带解开。

“喂，你去帮我把桌上的万能钥匙拿过来！”

站在旁边听到吩咐的站员立即拿了钥匙交给主任。主任把钥匙轻轻插入钥匙孔，小心翼翼地转了一下。只听“咔嗒”一声，锁开

① 一种手工制作鱼糕时会使用到的晾晒板。

② 日本信封上的文字是竖排版。

了。接着，另一道锁也在同样的手法下被打开了。开锁的程序完成后，两名站员弯下腰，分别抓住了皮箱两侧的盖子。

“打开它。”

主任的声音有些嘶哑，两名年轻站员沉默着掀开盖子。大隅巡查、主任与其他几名站员屏气凝神，眼睛一动不动地注视着慢慢开启的皮箱。盖子被掀开的同时，浓烈的恶臭也猛地扑鼻而来。其中一名站员以工作为借口逃离现场，主任也因为受不了臭气，掏出麻布手帕捂住了鼻子。

终于，盖子被掀开了。皮箱里塞满了稻草屑，两名站员倾身把稻草屑清干净后，底部出现了一个被墨绿色的橡胶布紧紧包住的大包裹。一名站员一手按着自己的胃，弯腰冲了出去。

两名年轻站员咬牙忍住了令人掩鼻的恶臭，解开了橡胶布，就在这时，在场的人几乎同时惊呼着往后退了一步，橡胶布里滚出了一具男尸！他穿着已经退成羊羹色的羽织袴^①，蓄着短发和满脸胡须，死状令人不忍卒睹。

看样子，他已经死了有相当一段时间了，整张脸丑陋地肿胀着，颜色就像是被丢到垃圾场的西洋梨，看着十分恶心。大隅巡查吩咐主任维持现场，同时借了手边的电话，急急忙忙地向警方通报这件大事。

2

第一幕落幕后十分钟，管区的爱宕署就已派出调查组了。在兼原警部的率领下，五名警务人员、鉴定人员以及法医赶到现场。他

① 男式和服，短外褂加上褶裙。